

Programul



„Școala în rucsac”

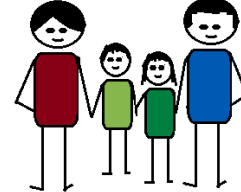
1. Cine? / Pentru cine?



Familii multilingve:

Familii care vorbesc limba familiei lor (nu germana) acasă.

arab.? kurd.? russ.? griech.?
poln.? türk.? ... ?



2. De ce?



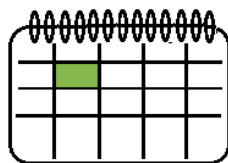
Copiii învață germana la școală:
limbaj cotidian și limbaj educațional.
Veți învăța **germană ca limbă de educație** mai ușor dacă cunoașteți termenii tehnici de la școală în limba familiei dumneavoastră.



3. Cum?

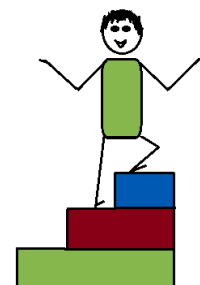


O dată pe săptămână, părinții se întâlnesc cu un lucrător de sprijin pentru părinți la **școală** și vorbesc despre ceea ce învață copiii lor la școală.



Acasă părinții discută cu copiii despre materialele pe care le învață de la școală în **limba familiei** lor.

Aceasta înseamnă că copiii se simt încrezători în ambele limbi și pot învăța bine.



Das Programm



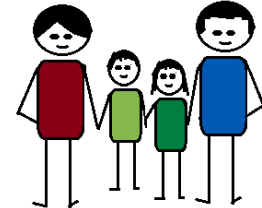
1. Wer ?



Mehrsprachige Familien:

Familien, die zuhause ihre Familiensprache (nicht Deutsch) sprechen.

arab.? kund.? russ.? griech.?
poln.? türk.? ... ?

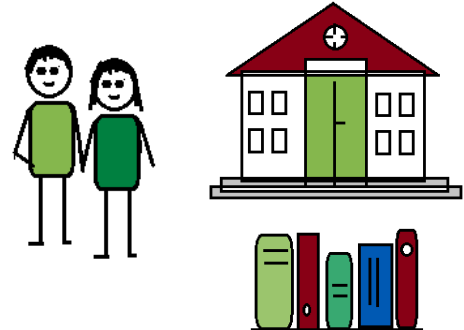


2. Warum ?



Die Kinder lernen in der **Schule** Deutsch: die Alltagssprache und die Bildungssprache.

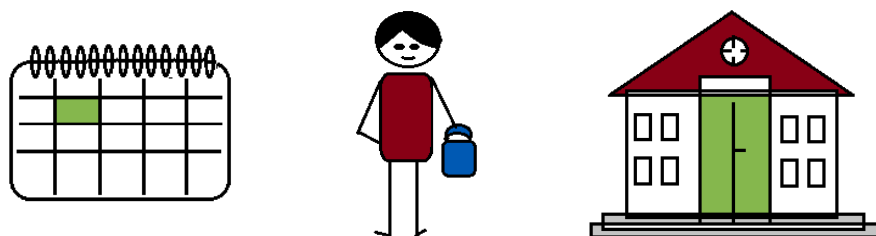
Die **Bildungssprache Deutsch** lernen sie leichter, wenn sie die Fachwörter aus der Schule auch in ihrer Familiensprache kennen.



3. Wie ?



1x in der Woche gehen die **Eltern** in die **Schule** und sprechen in einer Elterngruppe über das, was ihre Kinder in der Schule lernen.



Zuhause besprechen die Eltern mit ihren Kindern den Lernstoff aus der Schule in ihrer **Familiensprache**.

So fühlen sich die Kinder in beiden Sprachen sicher und können gut lernen.

